

Avtalevilkår

Dette dokumentet beskriver vilkårene for American Express® Corporate Card, og American Express® Reisekonto/Business Travel Account, for American Express' firmakunder i Norge (enkeltvis omtalt som et **"Program"**, og samlet omtalt som **"Programmene"**).

Når disse vilkårene regulerer forhold knyttet til et spesifikt Program, gjelder vilkårene fra det tidspunkt Selskapet søker om deltakelse i Programmet. Dersom Selskapet allerede deltar i Programmet, gjelder disse vilkårene i samsvar med avsnittet om "Endringer i Avtalen" i denne Avtalen (Del A Punkt 31).

Du har alltid rett til å motta disse vilkårene på papir eller annet varig medium.

Begrep som er angitt med stor forbokstav, skal forstås i samsvar med definisjonene i Vedlegg 1.

A. GENERELLE VILKÅR

1. Opprettelse av konto og utstedelse av kort

- Etter godkjenning av Firmsøknad utfylt av Selskapet, vil American Express etablere og betjene en Hovedkonto i Selskapets navn, og eventuelt opprette Konti og utstede Kort.
- For å søke om deltakelse i et Program må Selskapet innlevere en korrekt utfylt og signert Firmsøknad. I tillegg, og avhengig av hvilket Program Selskapet ønsker å innmelde i, må Selskapet innlevere en Firmakortmedlemsøknad for hver deltaker i Corporate Card Programmet.
- Hvert skjema må medundertegnes av Selskapet. Alle relevante Søknadsskjemaer, inkludert Firmakortmedlemsvilkår, vil bli levert av American Express etter at Selskapets Firmsøknad er godkjent.
- Selskapet må sørge for at alle Kontobrukere, og enhver annen person som er engasjert av Selskapet i aktiviteter underlagt denne Avtalen, overholder den Avtalen som er relevant for de aktuelle Programmene Selskapet deltar i, herunder, i forhold til Firmakortmedlemmer, Firmakortmedlemsvilkår.
- American Express vil gjennomføre kredittvurdering, herunder ved søk i relevante databaser. Du har rett til å motta varsel om resultat av databasesøk når tjenesten avslås på grunnlag av databasesøk. Ved opprettelse av konto må du innen de tidsfrister American Express setter oppgi korrekte og fullstendige opplysninger, samt dokumentasjon, som er nødvendig for å gjennomføre kredittvurderingen. Vi forbeholder oss rett til å heve eller på annen måte avvike avtaleforholdet dersom det er oppgitt uriktige eller ufullstendige opplysninger.
- American Express kan:
 - kontakte kredittopplysningsbyråer vedrørende Selskapet og/eller ethvert (potensielt) Firmakortmedlem. Kredittopplysningsbyrået kan oppbevare oversikt over enhver kredittvurdering. Disse kan benyttes av American Express i forbindelse med kredittavgjørelser vedrørende Selskapet og Corporate Card Firmakortmedlem, eller for å hindre bedrageri, spore debitorer eller vurdere finansiell risiko knyttet til Selskapets deltakelse i de relevante Programmene;
 - kreve at Selskapet fremskaffer og overleverer kopi av finansiell og annen informasjon om Selskapets virksomhet (for eksempel årsregnskap og balanse) som American Express med rimelighet trenger for å vurdere Selskapets kredittverdighet og American Express' finansielle risiko knyttet til Selskapets deltakelse i de relevante Programmene og for å etterleve gjeldende lover. American Express kan benytte og dele denne informasjonen med American Express' Nærstående i den grad dette er nødvendig for å betjene de aktuelle Programmene;
 - kreve at Selskapet fremskaffer og overleverer tilleggsinformasjon og -dokumentasjon som er relevant for Programmene, Hovedkonto eller Konto, eller som er nødvendig av hensyn til gjeldende lov;

- kreve at Selskapet etablerer sikkerhet for American Express, som for eksempel morselskapsgaranti eller bankgaranti, for å etablere en Hovedkonto, Konto eller for å fortsette å levere de aktuelle Programmene;
 - etter eget skjønn nekte å utstede Kort eller åpne Konto eller Hovedkonto - for eksempel kan American Express nekte å utstede et Kort eller åpne en Hovedkonto eller Konto på grunn av manglende identifikasjon i henhold til anti-hvitvaskingsregler eller negativ kredittvurdering;
 - analysere informasjon om Kontobruker og Belastninger for det formål å autorisere belastninger og forhindre bedrageri; og
 - endre ethvert Søknadsskjema eller enhver prosedyre for åpning av Konto til enhver tid.
- g. Avtalen er en kredittavtale, enten i form av et kredittkort eller en konto som nærmere beskrevet i disse vilkårene. Kreditten må brukes i henhold til vilkårene i denne Avtalen.

2. Bruk av Kort og Konti

- Selskapet må sørge for at Hovedkonto, Konto, Kort og informasjon om Konto, Kort eller Koder kun benyttes av Kontobruker i samsvar med denne Avtalen.
- Selskapet må sørge for at Kort og Konto kun benyttes for forretningsformål og sikre at Selskapet instruerer Kontobrukere deretter. American Express er ikke ansvarlig for å sørge for overholdelse av Selskapets instruksjoner, retningslinjer eller prosedyrer for bruk av Kort og Konto eller kjøp foretatt med Kortet.
- Selskapet må ta forholdsregler for å sikre at Kort, Konto, informasjon om Kort og Konto, Sikkerhetsinformasjon og Koder oppbevares sikkert og konfidensielt av personer autorisert til å bruke dem. Selskapet må iverksette rimelige tiltak for å forhindre andre personers tilgang til eller bruk av Kort, Konto, informasjon om Kort og Konto, Sikkerhetsinformasjon og Koder, og må instruere Kortbruker om å gjøre det samme. Selskapet må implementere rimelige kontrollmekanismer, tiltak og ordinger for å bidra til å forebygge eller kontrollere misbruk av Kort (eksempler på dette er inkludert i de Spesielle Vilkår). Dette omfatter, men er ikke begrenset til, å innføre og håndheve retningslinjer og prosedyrer for å begrense og kontrollere bruk av Kort og Kortinformasjon. Selskapet må også jevnlig overvåke bruk av Kort. Kort, Konto, informasjon om Kort og Konto, Sikkerhetsinformasjon og Koder må ikke oppgis til uvedkommende.
- Kort kan ikke benyttes for å kjøpe varer og tjenester for videresalg (**"Varer for Videresalg"**) uten American Express' skriftlige samtykke, som American Express, etter eget fritt skjønn, kan gi dersom:
 - Selskapet informerer American Express skriftlig om at Selskapet ønsker å benytte Kortet til å kjøpe Varer for Videresalg;
 - Selskapet aksepterer å være fullt ansvarlig for alle Belastninger for Varer for Videresalg; uavhengig av om Selskapet, for Corporate Card Programmet, har valgt et av alternativene "Delt Ansvar" eller "Individuelt Ansvar" (se Del B I Punkt 3 ("Ansvar for Belastninger"));
- Selskapet må umiddelbart informere American Express skriftlig når en Kontobruker (inkludert en Kortbruker eller Autorisert Godkjenner) eller Programadministrator gir Selskapet melding om at de vil si opp sitt arbeidsforhold eller annen tilknytning til Selskapet, uavhengig av grunn, eller dersom slike personer ikke lenger skal være autorisert av Selskapet til å delta i et Program, uavhengig av grunn, samt informere American Express om den faktiske eller forventede dato for slikt opphør. Dersom det er utstedt fysisk Kort, må Selskapet innkreve dette fra Firmakortmedlemmet og enten makulere det ved å klippe det i to eller returnere det til American Express.

Avtalevilkår

- f. Dersom hele det eksakte beløpet for transaksjonen (dette gjelder likevel ikke en Corporate Card-transaksjon) ikke er spesifisert på det tidspunktet Selskapet eller Kontobrukeren godkjenner Belastningen, skal Selskapet være ansvarlig for hele beløpet for den faktiske Belastningen. En godkjent Belastning kan ikke kanselleres.
- g. Før American Express utfører et betalingsoppdrag som er iverksatt av betaleren og omfattet av en kontoavtale, skal American Express på forespørsel opplyse om gebyrene som må betales, og om hvor lang tid det kan ta å gjennomføre betalingstransaksjonen. Dersom det er relevant, skal enkeltelementer i gebyrene spesifiseres.

3. Ikke tillatt bruk

Selskapet må sørge for at Kontobrukere ikke:

- avslører Kortinformasjon eller Koder til noen person bortsett fra for å samtykke til en transaksjon;
- tillater en annen person å bruke Kortet eller Koden uavhengig av grunnen for dette;
- returnerer varer eller tjenester ervervet ved bruk av Kort mot kontant tilbakebetaling. Dersom Brukerstedet tillater det, kan varer eller tjenester som er belastet et Kort, returneres til Brukerstedet mot kreditering av det samme Kortet;
- benytter Kort til å skaffe seg kontanter fra et Brukersted for en Belastning registrert som kjøp;
- får beløp kreditert en Konto unntatt ved refusjon for varer eller tjenester tidligere kjøpt ved bruk av Kontoen;
- benytter Kortet dersom Selskapet er insolvent, avvirket, dersom bobestyrer er oppnevnt eller Selskapet er underlagt noen annen form for insolvensbehandling;
- benytter et Kort som har blitt rapportert til American Express som mistet eller stjålet, med mindre American Express bekrefter at Selskapet kan gjenoppta bruk av Kortet eller Kontoen;
- benytter et Kort etter at det har blitt suspendert eller kansellert, etter at Kortet er utløpt eller etter utløp av gyldighetsdatoen på Kortet;
- benytter Kortet for andre formål enn kjøp av varer og/eller tjenester knyttet til Selskapets næringsvirksomhet (eller eventuelt kontantuttak dersom dette ikke tillates av selskapet);
- benytter en kredittsaldo fra en annen konto hos American Express til å betale utestående på Kontoen;
- benytter Kortet til å kjøpe noe fra et Brukersted som Selskapet eller tredjepart tilknyttet Selskapet har eierinteresser i (dette gjelder likevel ikke eierskap til aksjer notert på en anerkjent børs);
- benytter Kortet til å betale for deltakelse i spill, veddemål eller annen form for gambling (inkludert Internett-baserte spilltjenester), eller
- benytter Kortet til å betale for produkter eller tjenester som er ulovlige.

4. Ansvar for Belastninger

- a. Selskapet er ansvarlig overfor American Express for alle Belastninger foretatt under ethvert Program, med mindre annet fremgår av denne Avtalen (for eksempel i punktet "Ansvar for Uautoriserte Belastninger" (Del A Punkt 11)).
- b. De ulike ansvarsalternativene som er tilgjengelig under Corporate Card Programmet, er beskrevet i Del B I Punkt 3. Selskapets ansvar for Belastninger i henhold til Del A Punkt 4(a) over, vil avhenge av hvilket ansvarsalternativ Selskapet har valgt for Corporate Card Programmet på Firmasøknaden eller for øvrig har avtalt skriftlig med American Express.

5. Kontogrense

- a. American Express har rett til å sette en Kontogrense på tidspunktet for inngåelsen av Avtalen som vil gjelde for Hovedkontoen eller for summen av alle Kontoene. Dette innebærer at det maksimale beløpet som kan være utestående til enhver tid på Hovedkontoen og/eller slike Konti, ikke skal overstige Kontogrensen.
- b. American Express kan innføre eller endre Kontogrenser til enhver tid. American Express vil informere Selskapet enten før eller samtidig som en Kontogrense innføres eller endres.
- c. Selskapet er ansvarlig for alle Belastninger der Kontogrensen er oversteget.
- d. Selskapet skal informere Kontobrukere om alle Kontogrenser som er avtalt med American Express, og om at American Express kan avvise Belastninger dersom Kontogrensen er oversteget.
- e. Selskapet skal jevnlig kontrollere og administrere Hovedkontoen. Særlig skal Selskapet sette opp interne retningslinjer og prosedyrer for kontroll av Kontobrukeres forbruk for å sikre at Belastninger foretatt med Kortene, ikke overstiger Kontogrensen.
- f. Det er ikke mulig å fastsette og avtale beløpsmessige belastningsgrenser.

6. Godkjenning av belastning

American Express kan kreve at transaksjoner på ethvert Kort eller enhver Konto skal godkjennes av American Express før disse aksepteres av Brukersted eller Selskapets leverandør av reisetjenester. American Express kan avvise en transaksjon på grunn av tekniske problemer, sikkerhetshensyn, bedrageri eller mistanke om bedrageri, herunder unormalt forbruk, Selskapets kontraktsbrudd eller en økt mulighet for manglende betaling, selv om Kontogrensen ikke er oversteget. Kontobrukeren vil bli varslet om enhver avvísning av Brukerstedet, gjennom terminalen eller på nettsiden hvor Kortet er brukt. American Express vil i varselet, om mulig, opplyse om begrunnelsen for at betalingsoppdraget nektes utført, og om fremgangsmåten for å rette eventuelle faktiske feil som ledet til avvísningen. Selskapet kan kontakte American Express på telefon 22 96 08 00.

7. Kontoutskrift/faktura og klage

- a. Kontoutskrift/faktura gjøres normalt tilgjengelig for Selskapet på den måte som er angitt i Del B, for hver faktureringsperiode (intervaller på omtrent 1 måned for Corporate Card og etter avtale for Reisekonto/Business Travel Account. Kontoutskrift/faktura vil kun bli gjort tilgjengelig dersom det har vært aktivitet under det relevante Programmet i den aktuelle faktureringsperioden.
- b. Kontoutskrift/faktura vil normalt bli gjort tilgjengelig for Firmakortmedlemmer i stedet for Selskapet. Alternativt vil Kontoutskrift/faktura gjøres tilgjengelig for alle Kort for Selskapet.
- c. Med mindre annet er avtalt, vil Kontoutskrift/faktura for Reisekonto/Business Travel Account gjøres tilgjengelig via Online Service. For Corporate Card vil Kontoutskrift/faktura sendes ut i papirformat.
- d. Selskapet må sørge for at Kontoutskrift/faktura gjennomgås med hensyn til korrekthet. Selskapet må informere American Express umiddelbart dersom Selskapet eller en Kontobruker vil klage eller reise spørsmål ved en Belastning, et annet beløp som fremgår av en Kontoutskrift/faktura, eller kreditering som mangler på Kontoutskrift/faktura. Dersom American Express krever det, må Selskapet straks overlevere skriftlig bekreftelse på klagen og all informasjon American Express med rimelighet krever relatert til klagen.
- e. Selskapet må gjøre opp hver Kontoutskrift/faktura i sin helhet i samsvar med de betalingsvilkår som gjelder for de Programmene Selskapet deltar i, som angitt i denne Avtalen (Del A Punkt 16 og Del B i forhold til de relevante Programmene).

Avtalevilkår

f. Gjelder kun for Reisekonto/Business Travel Account

Krav knyttet til uautoriserte eller feilaktig utførte Belastninger eller manglende godskriving av innbetalinger i en Kontoutskrift/faktura skal anses frafalt, og kan ikke gjøres gjeldende av Selskapet etter en periode på 1 måned fra Kontoutskriftens/fakturaens dato. Dette gjelder likevel ikke dersom Selskapet var forhindret fra å overholde fristen på én måned uten selv å være skyld i dette. For ordens skyld presiseres det at Selskapet er ansvarlig for å betale alle Belastninger som er gjenstand for klage (unntatt under Corporate Card Programmene). Dersom American Express beslutter å ta Selskapets klage til følge, eller American Express ellers er forpliktet av uavvikelig lov, vil American Express godskrive den relevante Kontoen. Det godskrevne beløpet vil vises på Selskapets Kontoutskrift/faktura.

g. Dersom Selskapet ikke mottar eller åpner en Kontoutskrift/faktura, uavhengig av grunn, skal dette ikke påvirke Selskapets forpliktelse til å betale i henhold til vilkårene i denne Avtalen (Del A Punkt 16 og del B for de relevante Programmene). Selskapet må kontakte American Express for å motta relevant betalingsinformasjon på alternative måter dersom Selskapet ikke har mottatt eller får tilgang til Kontoutskrift/faktura.

8. Tvister med Brukersted

Om ikke annet følger av lov, er American Express ikke ansvarlig for varer og tjenester kjøpt med et Kort. Tvister relatert til varer og/eller tjenester som er belastet en Konto, må Selskapet løse direkte med Brukerstedet eller Selskapets leverandør av reisetjenester. Med mindre annet følger av denne Avtalen, må Selskapet betale i henhold til denne Avtalen selv om Selskapet har en tvist med et Brukersted eller andre leverandører av varer og tjenester.

9. Rapporter

På forespørsel kan American Express levere ytterligere rapporter med informasjon vedrørende Belastninger. American Express vil varsle Selskapet om enhver omkostning knyttet til leveranse av slik informasjon når American Express mottar Selskapets forespørsel.

10. Uautoriserte Belastninger / tappt og stjålet eller på annen måte bortkommet Kort, misbruk av Konto, Klager

a. Selskapet må umiddelbart gi melding til American Express dersom Selskapet tror eller mistenker at en transaksjon er uautorisert eller ikke har blitt behandlet på riktig måte, eller dersom et Kort er blitt underslått, mistet, stjålet, misbrukt, ikke mottatt eller på annen måte er blitt svekket. Melding skal gis på en av følgende måter:

- telefonnr. 22 96 08 00 for Corporate Card;
- telefonnr. 22 96 08 00 for Business Travel Account; eller
- annet telefonnummer som American Express opplyser Selskapet om.

Selskapet skal også instruere Kortbruker om umiddelbart å gjøre det samme.

b. Selskapet skal gi American Express all rimelig assistanse for å kontrollere uredelig eller uautorisert bruk av Kort, inkludert, men ikke begrenset til, gi American Express informasjon, erklæringer, egenerklæringer, kopier av offisielle politirapporter og/eller andre bevis i Selskapets besittelse eller under Selskapets kontroll som American Express med rimelighet kan kreve. Selskapet aksepterer at American Express kan gi informasjon om Selskapets og Kortbrukeres aktiviteter under de enkelte Programmer til ethvert relevant offentlig organ.

c. Dersom Selskapet påklager en Belastning, helt eller delvis, vil American Express, mens undersøkelse foretas, midlertidig godskrive en Hovedkonto eller Konto med et beløp tilsvarende den del av Belastningen som er påklaget. Dersom American Express beslutter at den påklagede Belastningen var autorisert eller at Selskapet på annen måte er ansvarlig for den påklagede Belastningen, vil American Express trekke tilbake det

midlertidig godskrevne beløpet, med mindre dette er forhindret av uavvikelig lov.

d. Dersom Selskapet har spørsmål eller klager knyttet til Selskapets Hovedkonto, Konto eller tjenestene Selskapet har mottatt fra American Express, kan Selskapet kontakte sin faste kontaktperson hos American Express eller Kundeservice på telefon 22 96 08 00.

11. Ansvar for uautoriserte Belastninger

Selskapet er ansvarlig for alle Belastninger, men er likevel ikke ansvarlig dersom (i) Belastningen ikke er autorisert av Kortbruker eller av Selskapet; (ii) Selskapet fremlegger bevis for at Belastningene ikke er autoriserte; og (iii) Selskapet har fremsatt klage overfor American Express i samsvar med punktet "Kontoutskrift/faktura og klage" (Del A punkt 7, eller, for Corporate Card Programmet, i samsvar med Del B I Punkt 5), med mindre:

- Selskapet ikke har overholdt, eller ikke sørget for at Kortbruker har overholdt, de vilkårene i denne Avtalen som gjelder for de Programmene Selskapet deltar i, og denne manglende overholdelse av vilkårene var forsettlig eller uaktsom fra Selskapets eller Kortbrukers side; eller
- Selskapet eller en Kortbruker bidro til, var involvert i, eller hadde fordel av tyveriet, tapet eller misbruket av Kortet; i hvilket tilfelle Selskapet kan bli holdt ansvarlig for hele beløpet av den uautoriserte Belastningen.

12. Erstatningskort

a. Dersom Selskapet eller en Kortbruker gir melding om at et Kort er tappt eller stjålet i henhold til punktet "Uautoriserte Belastninger/tapt og stjålet eller på annen måte bortkommet Kort, misbruk av Konto, Klager" (Del A Punkt 10), vil American Express kansellere Kortet og kan utstede et Erstatningskort. Dersom et tappt eller stjålet Kort (som er utstedt i fysisk form) senere blir gjenfunnet, må Selskapet sørge for at dette blir klippet i biter eller på annen måte blir ødelagt og ikke brukt mer.

b. Kortet er kun gyldig i den tidsperioden som er angitt på Kortet. Alle Kort forblir American Express' eiendom til enhver tid. American Express, eller enhver som har blitt anmodet om dette av American Express, inkludert Brukersteder, kan kreve at Selskapet eller en Kortbruker ødelegger Kortet, for eksempel ved å klippe det i to, eller returnere dette til American Express. American Express kan også anmode en annen person, inkludert Brukersted, om å holde tilbake Kort på American Express' vegne.

c. American Express kan utstede Erstatningskort til Firmakortmedlemmet (dersom et Kort er utstedt i fysisk form) før det gjeldende Kortet utløper.

d. American Express kan velge ikke å fornye et Kort uten forhåndsvarsel dersom det ikke er blitt brukt i en periode på minst 12 måneder. Kontoen vil ikke automatisk slettes ved at et nytt Kort ikke utstedes. Selskapet eller Firmakortmedlemmet kan anmode om at et nytt Kort utstedes innen 12 måneder etter utløpet av et slikt Kort. Dersom American Express ikke mottar forespørsel om nytt Kort innen den tid, forbeholder American Express seg retten til å stenge Kontoen. American Express vil da gi melding til Firmakortmedlemmet direkte dersom det gjelder Corporate Card Programmet, og til Selskapet dersom det gjelder et annet Program.

13. Sperring av Kort og Konto

a. American Express kan umiddelbart stoppe eller sperre Selskapets eller Kortbrukers bruk av ethvert Kort, Hovedkonto eller Konto, og sperre tjenestene knyttet til et Kort dersom det foreligger saklige grunner knyttet til: (i) Kortets eller Kontoens sikkerhet; (ii) mistanke fra American Express om uautorisert og/eller bedragersk bruk, eksempelvis basert på mistenkelige transaksjoner eller informasjon fra kredittinstitusjoner eller politiet til American Express om bedrageritilfeller eller datainnbrudd hos tredjeparter som kan ha kompromittert Kontodata, eller dersom det er

Avtalevilkår

informasjon om at data er blitt tappet; (iii) en vesentlig økt risiko for at Selskapet ikke vil være i stand til å betale et utestående beløp i henhold til denne Avtalen fullt ut eller til rett tid; eller (iv) en vesentlig økt risiko for at en Firmakortkonto ikke vil bli betalt fullt ut eller til rett tid av Selskapet eller et Firmakortmedlem. I slike tilfeller kan American Express varsle Selskapet før stopp eller sperring av bruk, eller umiddelbart etterpå. American Express vil, der det er mulig, varsle Selskapet om begrunnelsen for American Express sin avgjørelse. Slik informasjon vil bli gitt av American Express i samsvar med punktet "Meldinger mellom Selskapet og Programadministrator" (Del A Punkt 21).

- b. Det understrekes at Avtalens fortsatte gyldighet ikke påvirkes av at et Kort eller en Konto sperres, og med de begrensninger som følger av punktet "Ansvar for Belastninger" (Del A Punkt 4 eller Del B I Punkt 3 for Corporate Card Programmet), skal Selskapet være ansvarlig for alle Belastninger som angitt i denne Avtalen, og for å overholde vilkårene i denne Avtalen.
- c. American Express vil fjerne sperringen av Kortet eller Kontoen når begrunnelsen for sperringen har opphørt. Når Selskapet mener at grunnen for sperringen har opphørt, kan Selskapet informere American Express via telefon ved å benytte telefonnumrene angitt på American Express' hjemmeside, www.americanexpress.no/corporate, på Kortets bakside eller ved å benytte kontaktinformasjonen angitt i punktet "Uautoriserte Belastninger/tapt og stjålet eller på annen måte bortkommet Kort, misbruk av Konto, Klager" (Del A Punkt 10).

14. Bruk av Online Service

- a. Selskapet må sørge for at tilgangen til Online Service er begrenset til Programadministratorene og de Autoriserte Brukere som Selskapet med rimelighet anser behøver tilgang. Selskapet må sørge for at disse personene kun forsøker å oppnå tilgang til Online Service via American Express' hjemmeside, www.americanexpress.no/atwork, og ved bruk av den tildelte Sikkerhetsinformasjon.
- b. American Express kan introdusere gebyr og tilleggsvilkår for bruk av Online Service, eller endre vilkår i samsvar med Del A Punkt 31 i denne Avtalen.
- c. Selskapet er ansvarlig for å anskaffe og vedlikeholde et kompatibelt datasystem, programvare og slike kommunikasjonslinjer som er nødvendig for å få tilgang til Online Service.
- d. Selskapet er ansvarlig for alle kostnader knyttet til telekommunikasjon og lignende som Selskapet pådrar seg for å få tilgang til og ved å bruke Online Service.
- e. American Express er ikke ansvarlig for noe misbruk av Online Service på noe tidspunkt av Selskapet, Selskapets Programadministrator, Kontobruker eller noen andre. American Express er heller ikke ansvarlig dersom American Express avslører konfidensiell informasjon gjennom Online Service når Selskapet, Selskapets Programadministrator eller Kontobruker har avslørt Sikkerhetsinformasjon, uansett grunn.
- f. Selskapet er ansvarlig for kan til enhver tid avslutte eller sperre tilgang til en Online Service. American Express vil gi Selskapet forhåndsvarsel før enhver avslutning eller sperring av Online Service i samsvar med punktet "Endringer av denne Avtalen" (Del A Punkt 31) unntatt: (i) under omstendigheter utenfor American Express' kontroll; (ii) dersom det er mistanke om uautorisert bruk eller brudd på vilkårene for bruk av Online Service; eller (iii) av sikkerhetshensyn.
- g. American Express er ikke ansvarlig dersom informasjon som skal tilgjengeliggjøres via Online Service, ikke er tilgjengelig eller er feilgjengelig som følge av systemfeil, brudd i kommunikasjonssystemer eller andre grunner utenfor American Express' kontroll.
- h. De særlige vilkår for Online Service som gjelder for Firmakortmedlemmer i Corporate Card Programmet, er angitt i Firmakortmedlemsvilkårene.

15. Belastninger foretatt i utenlandsk valuta

- a. Dersom en Kontobruker foretar en Belastning i en annen valuta enn norske kroner, vil Belastningen bli omregnet til norske kroner. Omregningen vil finne sted på den dato Belastningen behandles av American Express, hvilket ikke nødvendigvis er samme dato som Kontobruker foretok Belastningen, da dette avhenger av når Belastningen ble innrapportert til American Express. Dersom Belastningen ikke er foretatt i amerikanske dollar (USD), vil omregningen bli foretatt via amerikanske dollar ved å omregne Belastningsbeløpet til amerikanske dollar og deretter omregne beløpet i amerikanske dollar til norske kroner. Dersom Belastningen foretas i amerikanske dollar, vil den bli omregnet direkte til norske kroner.
- b. Med mindre en bestemt kurs følger av gjeldende lov, aksepterer Selskapet at American Express benytter en omregningskurs basert på interbankkurser som velges av vårt tilknyttede firma AE Exposure Management Limited fra ordinære bransjekilder på virkedagen før behandlingsdagen ("American Express Valutakurs"), tillagt en vekslingsavgift på 1,7%, eller slik valutakurs som ellers er angitt av American Express.
- c. Dersom Belastninger omregnes av tredjeparter før disse innrapporteres til American Express, vil enhver omregning foretatt av vedkommende tredjeparter finne sted til kurser, og vil kunne innbefatte en provisjon, valgt av dem. I slike tilfeller vil American Express behandle slike transaksjoner som transaksjoner i norske kroner, akseptere omregningen gjennomført av slik tredjepart og ikke belaste noe ytterligere omregningsgebyr. Kontobruker kan imidlertid bli belastet et konverteringsgebyr fra tredjepart, og bør be slike om informasjon om deres gebyrer.
- d. American Express Valutakurs fastsettes daglig. Selskapet aksepterer at eventuelle endringer i American Express Valutakurs vil komme til anvendelse umiddelbart og uten varsel. Vennligst merk at kursen som belastes, ikke nødvendigvis er kursen som er tilgjengelig på transaksjonsdato, da anvendt kurs fastsettes per den dato Brukerstedet innrapporterer en Belastning eller kortet benyttes i minibank, hvilket ikke nødvendigvis er den dato transaksjonen godkjennes. Svingningene kan være betydelige. American Express Valutakurs finnes ved å logge inn på vår hjemmeside (www.americanexpress.no/online-kontoinfo), eller den kan oppgis via telefon eller e-post.

16. Betaling

- a. Alle Belastninger som fremgår av en Kontoutskrift/faktura, forfaller i sin helhet til betaling til American Express i norske kroner for den relevante Konto på den dato som er angitt på Selskapets månedlige Kontoutskrift/faktura. Unnlattelse av å betale hele beløpet ved forfall er å anse som et vesentlig brudd på denne Avtalen.
- b. Dersom American Express aksepterer betaling foretatt i en annen valuta enn norske kroner, vil kurskonverteringen forsinke krediteringen av den relevante Konto og videre kunne medføre at omregningsgebyr pådras i henhold til punktet "Belastninger i en utenlandsk valuta" (Del A Punkt 15).
- c. Gebyr kan påløpe ved forsinket betaling, som nærmere fastsatt i de Spesielle Vilkår.
- d. Dersom det er avtalt, vil American Express innkreve full betaling av alle utestående beløp til American Express i henhold til denne Avtalen ved direkte debitering av Selskapets bankkonto på eller etter betalingsens forfallsdato. Selskapet må utstede ethvert dokument og iverksette ethvert tiltak som kreves for å tillate direkte debitering. Selskapet må sørge for at det er tilstrekkelige midler tilgjengelig på kontoen som skal benyttes for direkte debitering, til at American Express kan motta full betaling for alle utestående beløp i henhold til denne Avtalen på det tidspunkt

Avtalevilkår

disse forfaller til betaling. Dersom Selskapet ønsker å avslutte ordningen med direkte debitering, må Selskapet innhente skriftlig samtykke fra American Express.

- e. Betalinger vil bli kreditert den relevante Kontoen når disse er mottatt og prosessert av American Express. Hvor lang tid det tar før betaling mottas og prosesseres av American Express, avhenger av hvilken betalingsmetode, hvilket betalingssystem og hvilken betalingsleverandør som benyttes for å gjennomføre betalingen til American Express. Selskapet må beregne tilstrekkelig tid til at American Express skal kunne motta og prosessere betalingen innen forfallsdato.
- f. Aksept av forsinket betaling, delbetaling eller en betaling markert som full betaling eller som betaling av et forlik i en tvist, vil ikke påvirke eller endre American Express sin rett til å motta full betaling i henhold til denne Avtalen eller gjeldende lov.
- g. American Express betaler ikke renter på inntående beløp på en Konto.
- h. Manglende betaling innen betalingsfristen utgjør mislighold, og medfører at det kan påløpe ytterligere kostnader, for eksempel forsinkelsesrente og andre gebyrer etter forsinkelsesrenteloven samt inndrivingskostnader etter inkassolovgivningen og eventuelt tvangsfullbyrdelseslovgivningen.
- i. Hver betaling til American Express må gjøres fra en konto etablert i kortmedlemmens eller selskapets navn. Hvis dette ikke er mulig, vennligst ta kontakt med American Express før du foretar slike betalinger.

Hvis betalinger foretas til American Express fra en annen konto enn definert ovenfor, forbeholder American Express seg retten til å foreta ytterligere forespørsler og motta ytterligere informasjon om betalingen. Om det er nødvendig i henhold til gjeldende lover, forskrifter eller andre forpliktelser, forbeholder American Express seg rett til å blokkere slike betalinger eller kontoer på grunn av juridiske eller sikkerhetsmessige årsaker.

17. Periodiske Belastninger

- a. For å unngå at sperring av Kort eller utstedelse av Erstatningskort medfører avbrudd i Periodiske Belastninger og leveranser av varer og tjenester fra Brukersted eller Selskapets leverandør av reisetjenester, må Selskapet kontakte Brukerstedet og oppgi informasjon om Erstatningskort eller etablere alternative betalingsordninger.
- b. Periodiske Belastninger kan belastes et Erstatningskort uten varsel til Selskapet, og Selskapet og/eller Firmakortmedlemmene (avhengig av hvilken ansvarsstruktur som er valgt for Firmakortkontoen som nærmere beskrevet i punktet "Ansvar for Belastninger" (Del A Punkt 4 og Del B I Punkt 3)) vil være ansvarlig for alle slike Periodiske Belastninger. Selskapet er innforstått med at American Express ikke nødvendigvis oppgir opplysninger om Erstatningskort (slik som kortnummer og utløpsdato) til alle Brukersteder eller Selskapets leverandør av reisetjenester.
- c. For å stanse Periodiske Belastninger fra å bli trukket fra et Kort må Selskapet eller Firmakortmedlemmet gi Brukerstedet eller Selskapets leverandør av reisetjenester melding i skriftlig eller slik annen form som kan være tillatt i denne Avtalen.

18. Forsikring

For enkelte Programmer vil Selskapet og Firmakortmedlemmet kunne være begunstiget av en reiseforsikring tegnet av American Express med en tredjeparts forsikringsleverandør. Videre leveranse, omfang og vilkår for slik forsikringsordning kan endres eller innstilles av American Express eller tredjeparts forsikringsleverandør til enhver tid i løpet av denne Avtalens varighet. American Express vil gi Selskapet minst seksti (60)

dagers forhåndsvarsel for enhver ugunstig endring eller innstilling av forsikringsordningen.

19. Konfidensialitet

- a. Enhver forretnings- og driftshemmelighet eller annen informasjon som er gitt eller utlevert fra en part til den annen, må holdes konfidensiell, med mindre annet er nødvendig for korrekt gjennomføring av de aktuelle Programmene, eller med mindre annet er uttrykkelig angitt i denne Avtalen eller i annen skriftlig avtale mellom partene.
- b. Konfidensiell informasjon kan benyttes av hver av partene til ethvert formål eller utleveres til enhver person i den grad informasjonen er offentlig kjent på tidspunktet for utleveringen, uten at dette er en av partenes skyld, eller i den grad den utleverende part er pålagt å utlevere konfidensiell informasjon i henhold til klare krav fra gjeldende lover eller et lovlig bindende pålegg fra en domstol eller offentlig myndighet eller annen myndighet eller annet kontrollorgan.
- c. Hver part skal behandle denne Avtalen som konfidensiell, og må ikke utlevere noe av dens innhold til noen tredjepart uten den annen parts skriftlige forhåndssamtykke, med mindre slik utlevering er pålagt ved rettskjennelse, gjeldende lov, forskrift eller regulatorisk- eller tilsynsmyndighet.
- d. Uavhengig av dette punkt 19 skal American Express ha rett til å utlevere denne Avtalen til en potensiell kjøper (for eksempel ved en potensiell virksomhetsoverdragelse i henhold til punktet "Overdragelse" (Del A Punkt 29)), forutsatt at American Express inngår en avtale om taushetsplikt med slik kjøper. American Express forbeholder seg retten til å utlevere sine standardvilkår til klienter eller potensielle klienter, inkludert å gjøre vilkårene tilgjengelig på sin Internett-side.
- e. American Express kan overføre all informasjon (inkludert konfidensiell informasjon) American Express besitter om Selskapet, eller om enhver Konto, til American Express' Nærstående, inkludert American Express' og de Nærståendes betalingsbehandlere og leverandører, for å besørge en global leveranse og drift av de aktuelle Programmene, eller til en tredjepart i henhold til punktet "Overdragelse" (Del A Punkt 29). American Express skal pålegge slike selskaper rimelig konfidensialitetsplikt.
- f. American Express forbeholder seg retten til, etter eget skjønn, å levere informasjon vedrørende Selskapet, enhver Konto og betalingshistorikk til kredittopplysningsbyråer.
- g. Vilkårene i dette punktet skal gjelde i en periode på fem år etter opphør av denne Avtalen.

20. Personvern

- a. Uavhengig av konfidensialitetsbestemmelsene i denne Avtalen er Selskapet innforstått med og erkjenner at American Express vil:
 - i) utlevere informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte, innleid personell, Programadministrator, Firmakortmedlemmer og Reisende, i den grad det er nødvendig for å levere eller drifte de aktuelle Programmene, til reservasjonssystemer, leverandører av varer og/eller tjenester, Selskapets leverandør av reisetjenester og til American Express' Nærstående (og deres oppnevnte representanter) innenfor EU/EØS (heretter EU) og i land utenfor EU, og motta slik informasjon fra disse partene for bruk av American Express ved drift av de aktuelle Programmene og for å følge opp kontraktsmessige forespørsler fra American Express' kunder;
 - ii) utlevere informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte og innleid personell, Programadministratorer, Firmakortmedlemmer og Reisende når det gjelder disses bruk av de aktuelle Programmene, til Selskapets bank eller andre betalingstjenesteleverandører eller betalingssystemer

Avtalevilkår

- valgt av Selskapet, i den grad det er nødvendig for å tillate fakturering og betaling av de aktuelle Programmene;
- iii) bruke, behandle og analysere informasjon om hvordan Selskapet, Selskapets ledere, ansatte, innleid personell, Programadministratorer, Firmakortmedlemmer og Reisende bruker Programmene for å utarbeide rapporter som kan gi Selskapet mulighet til å utarbeide effektive prosedyrer og retningslinjer for anskaffelser og reiser. Informasjonen som benyttes til å utarbeide disse rapportene, kan innhentes fra spesifiserte kilder som eksempelvis reservasjonssystemer, flyselskaper og andre leverandører av varer og/eller tjenester, og fra American Express' og American Express' Nærstående utnevnte representanter, lisenstakere, agenter og leverandører. American Express benytter avansert teknologi og veldefinerte retningslinjer for ansatte for å sikre at informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte og innleid personell, Programadministratorer, Firmakortmedlemmer og Reisende blir behandlet korrekt, riktig og konfidensielt. American Express vil behandle slike rapporter som Selskapets konfidensielle informasjon i henhold til punktet "Konfidensialitet" (Del A Punkt 19), og forbeholder seg retten til å ødelegge enhver kopi American Express er i besittelse av til enhver tid;
 - iv) beholde informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte, innleid personell, Programadministratorer, Firmakortmedlemmer og Reisende kun så lenge som det er nødvendig for denne Avtales formål, eller som pålagt ved lov;
 - v) utveksle informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte, innleid personell, Programadministratorer og Firmakortmedlemmer med organer som arbeider med å forhindre bedrageri. Dersom noen av disse personene gir American Express feilaktig eller uriktig informasjon og American Express mistenker bedrageri, kan dette bli lagret. Slike opplysninger kan bli benyttet av American Express eller andre organisasjoner for å spore skyldnere, innkreve gjeld, forhindre bedrageri, administrere personens Konti eller forsikringer og for å treffe beslutninger vedrørende tilbud om produkter og tjenester, som kreditttjenester og relaterte tjenester samt andre forsikringsprodukter, til personen eller til enhver annen part med finansiell tilknytning til personen; og
 - vi) foreta alt det ovennevnte både innenfor og utenfor EU. Dette innebærer å behandle informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte og innleid personell, Programadministratorer, Firmakortmedlemmer og Reisende i USA og andre land utenfor EU hvor lovene vedrørende personvern ikke er like omfattende som i EU. American Express forsikrer at selskapet har iverksatt og alltid vil iverksette nødvendige tiltak for å sikre at informasjon om Selskapet, Selskapets ledere, ansatte og leverandører, innleid personell, Programadministratorer, Firmakortmedlemmer og Reisende vil ha samme vern i USA og andre land utenfor EU som slik informasjon ville hatt innenfor EU.
- b. American Express vil kun behandle personopplysningene som beskrevet i bokstav (a) (i) - (vi) ovenfor dersom et av følgende behandlingsgrunnlag i henhold til gjeldende personvernlovgivning (inkludert men ikke begrenset til forordning (EU) 2016/679 ("GDPR")) foreligger; samtykke innhentet direkte fra de relevante datasubjektene, der behandlingen er nødvendig for å oppfylle en kontrakt med de relevante datasubjektene, der behandlingen er nødvendig for å oppfylle en rettslig forpliktelse, eller der behandlingen er nødvendig for å ivareta American Express sine legitime interesser.

- c. Selskapet aksepterer:
 - i) å sikre at oversendelsen av informasjon til American Express fra Selskapet, spesielt i forbindelse med utarbeidelse av rapporter i henhold til dette punktet, er i overensstemmelse med alle gjeldende lover, særlig personvernlover innenfor EU, og at Selskapet er berettiget til å foreta slik oversendelse.
 - ii) å benytte rapportene Selskapet mottar fra American Express, i samsvar med dette punktet og i overensstemmelse med alle gjeldende lover, særlig personvernlover innenfor EU.

21. Meldinger mellom Selskapet og Programadministrator

- a. Meldinger kan leveres eller gjøres tilgjengelige på norsk eller på engelsk, via post, SMS, noter i Kontoutskrift/faktura eller via @Work Online Service (eller linker på Internett-sider som er tilgjengelige via Online Service).
- b. American Express kan kommunisere med Selskapet gjennom en Programadministrator via telefon, post, e-post, SMS, noter i Kontoutskrift/faktura eller via Online Service (eller linker på Internett-sider som er tilgjengelige via Online Service) som American Express kan etablere fra tid til annen. En Melding til en Programadministrator vil anses som en Melding fra American Express til Selskapet.
- c. Når det gjelder Corporate Card Programmet, kan American Express kommunisere med Firmakortmedlemmer gjennom en Programadministrator. Selskapet må sørge for at Meldinger fra eller til Firmakortmedlemmer via Programadministrator umiddelbart blir videreført til American Express eller til det relevante Firmakortmedlemmet.
- d. American Express kan betrakte enhver forespørsel, instruksjon eller melding fra Programadministrator som gjelder Programmet, Kontoen og Avtalen (enten via e-post, Online Service, post, faks eller på annen måte), som en forespørsel, instruksjon eller melding fra Selskapet. Selskapet aksepterer å være bundet av enhver slik forespørsel, instruksjon eller melding til American Express fra en Programadministrator. Selskapet skal sørge for at alle Programadministratorer overholder sine forpliktelser i henhold til denne Avtalen.
- e. Selskapet må holde American Express oppdatert om Selskapets og enhver Programadministrators navn, e-postadresse, postadresse og telefonnummer og annen kontakthinformatjon for å levere Meldinger i henhold til denne Avtalen. Dersom det er en ny Programadministrator, skal Selskapet skriftlig bekrefte oppnevningen av slik Programadministrator. American Express skal ikke være ansvarlig for noe gebyr eller Belastning eller noen annen skade Selskapet lider dersom Selskapet unnlater å informere American Express om noen endring av slik kontakthinformatjon.
- f. Dersom American Express ikke får levert en Melding på grunn av forhold Selskapet er ansvarlig for, eller en Melding har blitt returnert etter forsøk på leveranse til en adresse eller et telefonnummer som American Express tidligere har fått oppgitt, vil American Express anse Selskapet for vesentlig å ha misligholdt Avtalen og kan stoppe videre forsøk på å sende Meldinger til Selskapet inntil American Express mottar korrekt kontakthinformatjon. American Express' handlinger eller unnlatelser begrenser ikke Selskapets ansvar i henhold til denne Avtalen. Enhver leveranse til adressen sist oppgitt til American Express, anses for å ha blitt levert til Selskapet.
- g. Alle elektroniske Meldinger American Express gjør tilgjengelig, inkludert Kontoutskrift/faktura, vil anses å være mottatt på den dato American Express sendte meldingen via e-post eller gjorde Meldingen tilgjengelig online, uavhengig av om Selskapet gjør seg kjent med Meldingen på den dato.

Avtalevilkår

- h. Selskapet må informere American Express om enhver endring i annen informasjon som tidligere er levert til American Express, særlig informasjonen angitt i Søknadsskjema.
- i. Kategorien Kort utstedt under ditt valgte Program for formålene i Interbankgebyrer for kortbaserte betalingstransaksjoner (2015/751) finner du i tabellen under.

Produkt	IFR-kategorisering
Corporate Green Card	Credit
Business Travel Account	Commercial

22. Selskapets inneståelser og garantier

I forhold til alle Kort garanterer Selskapet at Selskapet bare vil benytte Kontoene til Selskapets forretningsformål, og at Selskapet vil instruere Kontobrukere til å gjøre det samme.

23. Begrensinger i American Express' ansvar

- a. Ingenting i denne Avtalen skal begrense eller avskjære noen av partenes ansvar:
- for dødsfall eller skade på person forårsaket ved uaktsom adferd fra en part eller dennes ansatte, agenter eller underleverandører;
 - for enhver form for svindel eller bedrageri; og
 - i den grad en slik ansvarsbegrensning ikke vil være tillatt etter gjeldende lov.
- b. Med unntak av det som er fastsatt i punkt a) ovenfor, er American Express ikke ansvarlig overfor Selskapet eller noen tredjepart for noe tap eller noen skade som oppstår, verken i eller utenfor kontrakt (inkludert uaktsomhet) eller på annen måte, i relasjon til:
- et Brukersteds eller en reisetjenesteleverandørs forsinkede eller manglende godkjenning av et Kort, eller deres illeggelse av særlige vilkår for bruk av Kortet eller deres fremgangsmåte for aksept eller ikke-aksept av et Kort;
 - varer og/eller tjenester kjøpt med et Kort, herunder levering eller manglende levering;
 - reisebestillinger belastet til en Reisekonto/Business Travel Account, inkludert enhver tvist med Selskapets leverandør av reisetjenester eller unnlattelse av å levere slik Reisebestilling;
 - manglende oppfyllelse av American Express' forpliktelser etter denne Avtalen (eller Firmakortmedlemsvilkårene for Corporate Card Programmet) dersom slik unnlattelse er forårsaket av en tredjepart eller av en hendelse utenfor American Express' rimelige kontroll, inkludert, men ikke begrenset til, en systemfeil, databehandlingsfeil, arbeidskonflikt eller andre forhold utenfor American Express' kontroll;
 - avslag fra American Express på å godkjenne en transaksjon på en Reisekonto/Business Travel Account med begrunnelse i et av forholdene angitt i punktet "Godkjenning av Belastning" (Del A Punkt 6); eller
 - nøyaktigheten, fullstendigheten eller tilstrekkeligheten for skatt- og avgiftsformål av merverdiavgiftsrelatert informasjon levert av Brukerstedet som American Express kan gjøre tilgjengelig for Selskapet i forbindelse med Belastninger. (American Express garanterer imidlertid at den merverdiavgiftsrelaterte informasjonen American Express gjør tilgjengelig for Selskapet, er slik som levert fra brukerstedet til American Express.)
- c. Med unntak av det som er fastsatt i punkt a) ovenfor, er American Express ikke under noen omstendighet ansvarlig overfor Selskapet eller noen tredjepart for:
- tap av fortjeneste, renter, goodwill, forretningsmuligheter, forretninger, inntekter eller forventede besparelser;
 - tap relatert til skade på renommé for personer tilknyttet Selskapet, uansett årsak; eller

- indirekte tap, skader eller erstatning for ikke-økonomisk tap (oppreisning)
- selv om slike tap eller skader var forutsigbare, og uavhengig av om en part har blitt advart om muligheten for at slike tap var forutsett av den annen part eller enhver tredjepart.

24. Oppsigelse og heving

- Avtalen løper inntil videre.
- Selskapet kan si opp denne Avtalen eller kansellere ethvert Kort, enhver Hovedkonto eller Konto til enhver tid med tretti (30) dagers skriftlig varsel til American Express. Dersom Selskapet gjør dette, skal Selskapet betale alle skyldige beløp på Hovedkontoen eller Kontoen, stoppe all bruk av Kontoen (inkludert alle Kortkontoer) og instruere Kontobrukerne om å stoppe bruk av Kontoen og makulere ethvert Kort.
- Selskapet vil holde American Express skadesløs mot enhver fordring, krav, tvist eller rettsprosess som følge av eller i forbindelse med ethvert krav mot American Express i tilknytning til enhver kansellering av et Kort eller Konto etter forespørsel fra Selskapet.
- American Express kan si opp denne Avtalen eller kansellere ethvert Kort, enhver Hovedkonto eller Konto med tretti (30) dagers skriftlig varsel til Selskapet.
- American Express kan si opp denne Avtalen eller kansellere ethvert Kort, enhver Hovedkonto eller Konto med umiddelbar virkning ved varsel til Selskapet dersom:
 - Selskapet unnlater å overholde sine forpliktelser etter denne Avtalen, inkludert, men ikke begrenset til, unnlattelse av å sørge for at betaling til American Express er gjennomført ved forfall; eller
 - American Express oppfatter bedrageri- eller kreditttrisikoen for å være uakseptabel.

Dersom American Express foretar en slik handling, er Selskapet fortsatt forpliktet til å betale alle skyldige beløp på Hovedkontoen og enhver Konto til American Express.
- American Express kan anse Selskapet for å være i vesentlig mislighold av denne Avtalen dersom: (i) en uttalelse fra Selskapet til American Express i forbindelse med en Konto var uriktig eller villedende; (ii) Selskapet misligholder noen annen avtale Selskapet har inngått med American Express eller med noen av American Express' Nærstående; (iii) insolvensbehandling eller andre tvangsinnndrivelseshandlinger er initiert eller truet med overfor Selskapet; eller (iv) American Express har grunn til å tro at Selskapet ikke er kredittverdig.
- American Express kan avvike avtalen i henhold til finansavtaleloven § 3-8.
- Selskapet kan heve avtalen ved vesentlig mislighold fra American Express.
- Dersom denne Avtalen blir sagt opp, uavhengig av grunn, må Selskapet umiddelbart betale alle utestående Belastninger og ethvert annet beløp Selskapet skylder American Express i henhold til denne Avtalen, inkludert ufakturerte Belastninger.
- Når det gjelder Corporate Card Programmet, opphører Firmakortkontoen automatisk ved opphør av denne Avtalen. Det er Selskapets ansvar å informere Firmakortmedlemmer om opphør av denne Avtalen. Dersom en Firmakortkonto ikke kan sies opp med virkning fra opphøret av denne Avtalen, uavhengig av grunn, skal opphøret av denne Avtalen ikke ha virkning før alle Firmakortkontoer har opphørt.
- Når det gjelder enhver ordning for Kontantuttak som er godkjent av American Express og gjort tilgjengelig for Firmakortmedlemmer, kan Selskapet anmode American Express om å avslutte ordningen for enhver eller alle Firmakortmedlemmer umiddelbart. Ethvert kontantbeløp tatt ut på en Firmakortkonto etter at ordningen for Kontantuttak har blitt avsluttet av American Express etter forespørsel fra Selskapet, skal tilbakebetales umiddelbart. Det

Avtalevilkår

er Selskapets ansvar å informere Firmakortmedlemmene om avviklingen av ordningen for Kontantuttak.

1. American Express kan informere Brukerstedet når et Kort ikke lenger er gyldig.
- m. Selskapets ansvar under dette punktet er fremdeles gyldig ved opphør av denne Avtalen.

25. Motregning

Der Selskapet er forpliktet overfor American Express eller noen av American Express' Nærstående i henhold til separat avtale, vil American Express være berettiget til å motregne et beløp tilsvarende beløpet av slik forpliktelse mot ethvert beløp American Express skylder Selskapet i henhold til denne Avtalen, uavhengig av det aktuelle beløpets valuta.

26. Manglende håndhevelse av rettigheter

Dersom American Express unnlater å utøve noen av sine rettigheter i henhold til denne Avtalen, skal dette ikke innebære at American Express på noen måte har frafalt sine rettigheter, og det skal ikke forhindre American Express fra å utøve disse på et senere tidspunkt.

27. Ugyldighet

Dersom noen vilkår i denne Avtalen er i strid med gjeldende lov eller forskrift, skal de aktuelle vilkårene anses å være endret eller slettet slik at de blir i samsvar med gjeldende lov eller forskrift på den måten som ligger nærmest meningen med den originale bestemmelsen i denne Avtalen.

28. Overdragelse av krav

- a. Dersom American Express godskriver en Hovedkonto i forbindelse med et krav mot en tredjepart, som for eksempel et Brukersted eller Selskapets leverandør av reisetjenester (og selv om American Express ikke har noen forpliktelse til å gjøre dette), skal Selskapet automatisk anses for å ha overdratt til American Express alle relaterte rettigheter og krav (unntatt skadeserstatningskrav) som Selskapet har mot enhver tredjepart for et beløp tilsvarende det beløp American Express har godskrevet Kontoen. Selskapet gir herved forhåndssamtykke til slik automatisk overdragelse, uten at noen ytterligere melding er nødvendig.
- b. Etter at American Express har godskrevet en Konto, kan Selskapet ikke forfølge noe krav mot eller kreve refusjon fra noen tredjepart for det beløpet American Express har godskrevet Kontoen.
- c. Selskapet må gi all rimelig bistand til American Express dersom American Express beslutter å forfølge en tredjepart for det beløp som er godskrevet. Dette omfatter, uten begrensning, signering av ethvert dokument eller levering av enhver informasjon som American Express krever. Godskriving av en Hovedkonto eller Konto ved en anledning, forplikter ikke American Express til å gjøre dette igjen.

29. Overdragelse

- a. American Express kan i henhold til denne Avtalen til ethvert tidspunkt tildele, overdra eller selge sine rettigheter, fordeler eller forpliktelser til enhver av American Express' Nærstående eller til en uavhengig tredjepart ("**Overdragelse**"). Selskapet samtykker til enhver Overdragelse uten at American Express må gi melding til Selskapet. Selskapet skal samarbeide ved gjennomføringen av en Overdragelse etter skriftlig forespørsel fra American Express.
- b. Selskapet kan ikke overføre, pantsette eller på annen måte overdra eller la det se ut som at Selskapet overdrar rettigheter eller forpliktelser i henhold til denne Avtalen, uten American Express' skriftlige forhåndssamtykke. Enhver form for overdragelse i strid med dette punktet, skal være ugyldig.

30. Tredjeparters rettigheter

Denne Avtalen skal være til fordel for og bindende for både American Express og Selskapet og partenes respektive

rettsetterfølgere. Denne Avtalen skal ikke gi noen rettigheter til noen fysisk eller juridisk person som ikke er direkte part i Avtalen.

31. Endringer av denne Avtalen

- a. American Express kan ensidig endre ethvert vilkår i denne Avtalen, inkludert ethvert gebyr og enhver avgift gjeldende for enhver Konto, eller introdusere nye gebyrer og avgifter til enhver tid. American Express vil gi Selskapet minst tretti (30) dagers forhåndsvarsel om enhver endring. Endringer kan gjennomføres ensidig, og forutsetter ikke aksept fra den annen part. Selskapet vil uansett anses for å ha akseptert enhver endring Selskapet har fått melding om, dersom Selskapet forholder seg passivt i varslingsperioden, eller et Firmakortmedlem fortsetter å bruke et Kort, en Hovedkonto eller Konto som endringene relaterer seg til. Avtalen kan endres uten signatur fra avtalepartene. Dersom Selskapet motsetter seg endringene, har American Express rett til å si opp avtaleforholdet.

- b. **Kun for Corporate Card** – American Express kan ensidig endre Firmakortmedlemsvilkårene i samsvar med dets vilkår, og American Express vil gi Selskapet og Firmakortmedlemmet melding deretter. Selskapet skal forbli ansvarlig for alle Belastninger, uavhengig av slike endringer, i samsvar med punktett "**Ansvar for Belastninger**" (Del A Punkt 4 og Del B I Punkt 3).

32. Fravikelse av bestemmelser for beskyttelse av forbrukere og finansavtaleloven

Selskapet erkjenner og aksepterer at Selskapet ikke er en forbruker, og at Selskapet vil bruke, og sørge for at Kontobruker vil bruke, Kort og Konti utelukkende for forretningsformål. Selskapet aksepterer at i den grad det er tillatt etter gjeldende lov, skal enhver lovbestemmelse som ellers kan anses å gjelde for denne Avtalen, men som kan fravikes eller anvendes annerledes for en ikke-forbruker, anses fraveket. Dette omfatter, men er ikke begrenset til samtlige bestemmelser i finansavtaleloven, med unntak av ufravikelige bestemmelser som nevnt i finansavtaleloven § 1-9. Selskapet aksepterer at disse reglene er fraveket fullt ut slik dette er tillatt etter Finansavtaleloven, og at de er erstattet med bestemmelsene i denne Avtalen. Som et resultat av dette vil ikke bestemmelsene i Finansavtaleloven for eksempel vedrørende gebyrer som kan gjelde for bruk av betalingstjenester, beskyttelse mot uautoriserte betalinger, refusjon for enkelte betalinger, tilbakekalling av betalingsordre og feilaktige eller mislykkede betalingstransaksjoner, gjelde for Selskapet. Et Firmakortmedlem anses ikke som en forbruker, og vilkårene som gjelder for Firmakortmedlemmer, kan være annerledes enn de som gjelder for Selskapet. Uavhengig av dette skal Selskapet være ansvarlig i henhold til vilkårene og bestemmelsene angitt i denne Avtalen. Dersom et Firmakortmedlems ansvar for Belastninger i henhold til denne Avtalen eller Firmakortmedlemsvilkårene er begrenset av ufravikelig lov, vil Selskapet være ansvarlig for slike belastninger uavhengig av hvilket ansvarsalternativ som er angitt i Firmasøknaden.

33. Gjeldende lovvalg og jurisdiksjon

- a. Denne Avtalen og enhver kontraktsmessig eller ikke-kontraktsmessig forpliktelse som oppstår ut i fra eller i tilknytning til denne Avtalen, skal være regulert av og tolkes i samsvar med norsk rett.
- b. Domstolen i Oslo i Norge skal ha eksklusiv jurisdiksjon over alle tvister som oppstår ut i fra eller i tilknytning til denne Avtalen, og hver av partene fraskriver seg enhver nåværende eller fremtidig innvending parten måtte ha til stedet for ethvert søksmål, og godtar å ikke hevde at slikt søksmål har blitt reist ved feil domstol ut fra rettslige prinsipper som "forum inconvenience", eller på annen måte hevde at slik domstol ikke har jurisdiksjon. For å unngå tvil, der Selskapet har ansvar i henhold til denne Avtalen, kan American

Avtalevilkår

Express gjennomføre inkasso og tvangsinnndrivelse i enhver jurisdiksjon der Selskapet eller et Firmakortmedlem oppholder seg, er bosatt eller har relevante formuesverdier. Dersom søksmål mellom American Express og et Firmakortmedlem eller annen Kontobruker er gyldig anlagt ved en annen domstol enn Oslo i Norge, skal American Express også ha rett, men ikke plikt, til å anlegge relaterte søksmål i henhold til denne Avtalen ved slik domstol.

34. Skatter, avgifter og valutakontroll

- Selskapet er ansvarlig for å sikre overholdelse av gjeldende regler for valutakontroll og andre gjeldende lover og forskrifter, i den grad slike regler gjelder for bruk av Kort eller Konto eller noen transaksjon mellom American Express og Selskapet i henhold til denne Avtalen.
- Selskapet må betale enhver offentlig skatt, toll eller annet beløp som i henhold til gjeldende lover påløper i forbindelse med Belastning eller bruk av ethvert Kort eller enhver Konto.

35. Diverse

- Denne Avtalen erstatter alle tidligere bestemmelser og vilkår knyttet til de aktuelle Programmene, med begrensninger som følger av punktet "Endringer av denne Avtalen" (Del A Punkt 31).
- Dersom det er motstrid mellom de Generelle Vilkår og Spesielle Vilkår, skal de Spesielle Vilkår gjelde.
- Enhver bestemmelse i denne Avtalen som uttrykkelig eller implisitt er ment å gjelde etter opphør av Avtalen, skal fortsatt gjelde med full kraft og effekt.

B. SPESIELLE VILKÅR

I. Corporate Card

1. Opprettelse av Konto og utstedelse av Kort

- Selskapet kan gi American Express informasjon om alle foreslåtte Firmakortmedlemmer. American Express kan betrakte enhver person som det er mottatt melding om fra en Programadministrator, som godkjent av Selskapet for å inneha og bruke et Firmakort.
- Selskapet må sikre at en Firmakortmedlemssøknad er utfylt, og at enhver søknadsprosedyre American Express har gitt melding om, er fulgt av alle foreslåtte Firmakortmedlemmer.

2. Bruk av Kort og Konti

- Firmakortmedlemmet er den eneste personen som har rett til å bruke Firmakortet som bærer Firmakortmedlemmets navn, den korresponderende Firmakortkonto og Koder.
- Selskapet samtykker i at Kontoen vil bli debittert for betaling ved å fremvise Kortet på et Brukersted som aksepterer slik betalingsmetode, og Firmakortmedlemmet:
 - oppgir PIN-kode eller undertegner på en kvittering utstedt av Brukerstedet,
 - oppgir kortnummer og relaterte kort- eller kontoopplysninger og følger Brukerstedets instruksjoner for gjennomføring av betalingen, ved bruk online, telefon, postordre, Periodiske Belastninger eller gjennom andre enheter som telefonkiosk og parkometer, bensin osv.,
 - inngår avtaler med et Brukersted om å belaste Kontoen med et konkret angitt beløp,
 - bekrefter en kontaktløs Belastning ved å føre Kortet over en kontaktløs kortleser, eller
 - gir muntlig samtykke eller bekrefter avtale om Belastning, helt eller delvis, etter at den er utført.
- Betalingsordre anses mottatt når det er samtykket til å belaste kortet i henhold til forrige punkt. Belastninger kan ikke annulleres etter at disse er godkjent, bortsett fra Periodiske Belastninger som kan avbestilles for fremtiden.
- På forespørsel, og utelukkende for formål knyttet til drift av Programmet, skal Selskapet overlevere til American Express all

informasjon Selskapet har tilgang til vedrørende oppholdsstedet til et Firmakortmedlem og vedkommendes adresse. Selskapet skal innhente samtykke fra Firmakortmedlemmet til slik innhenting og utlevering av informasjon i samsvar med personvernlovgivningen. Selskapet må samarbeide med American Express i forbindelse med enhver undersøkelse vedrørende bruk av Firmakort eller innkreving av Belastninger fra Corporate Card Firmakortmedlemmer.

- Express Cash er en tjeneste som gjør det mulig for Firmakortmedlemmer å foreta uttak av kontanter fra minibanker merket med logoen til American Express®.
- Selskapet kan til enhver tid anmode American Express om å sperre Kontantuttaksløsningen eller enhver annen form for kontantuttak for enkelte eller alle Kort tilknyttet en Konto. Dersom Selskapet kommer med en slik anmodning, vil Firmakortmedlemmene ikke kunne foreta uttak av kontanter ved bruk av Kortet.

3. Ansvar for Belastninger

- Selskapet og/eller Firmakortmedlemmet er ansvarlig overfor American Express for enhver Belastning i henhold til det alternativet for ansvar som er angitt i Firmasøknaden, eller som Selskapet på annen måte skriftlig har avtalt med American Express. Med de presiseringer som følger av punktet om "Uautoriserte Belastninger/tapt og stjålet eller på annen måte bortkommet Kort, misbruk av Konto, Klager" (Del A Punkt 10) og punktet om "Ansvar for Uautoriserte Belastninger" (Del A Punkt 11), er alternativene for ansvar som følger:

- "Fullt Firmaansvar"** innebærer at Selskapet fullt ut er økonomisk ansvarlig overfor American Express for enhver Belastning;
- "Delt Ansvar"** innebærer at Selskapet og Firmakortmedlemmet er solidarisk ansvarlige for samtlige av Firmakortmedlemmets Belastninger. Likevel slik at Selskapet ikke er ansvarlig for Firmakortmedlemmets Belastninger når disse a) er av en personlig karakter og ikke har hatt noen nytteverdi for Selskapet, eller b) er for utgifter Firmakortmedlemmet har fått refundert fra Selskapet; og
- "Individuelt Ansvar"** betyr at Firmakortmedlemmet, med de unntak som følger uttrykkelig av denne Avtalen, fullt ut er ansvarlig overfor American Express for enhver Belastning.

Disse ansvarsalternativene er også beskrevet i Firmakortmedlemsvilkårene.

- Dersom det gjelder Delt Ansvar, påhviler det Selskapet å bevise at Selskapet ikke er ansvarlig for Belastninger ved å fremlegge rimelig og tilstrekkelig bevis som viser enten: (i) at Belastningene Firmakortmedlemmet har foretatt, er av personlig karakter og ikke har hatt noen nytteverdi for Selskapet; eller (ii) at Firmakortmedlemmet har fått utgiftene refundert fra Selskapet.
- I forhold til alle ansvarsalternativene må Selskapet:
 - instruere Firmakortmedlemmet om å levere reiseregning for Corporate Card-transaksjoner til Selskapet umiddelbart og i ethvert tilfelle minst én gang per måned;
 - umiddelbart refundere Belastninger Firmakortmedlemmet har betalt direkte til American Express;
 - instruere Firmakortmedlemmer om at Firmakortet er utstedt utelukkende for bruk i samsvar med de formål som er tillatt i punktet "Bruk av Kort og Konti" i denne Avtalen (Del A, Punkt 2 og Del B I punkt 2). Selskapet skal umiddelbart rapportere uriktig bruk av Firmakortet til American Express eller instruere Firmakortmedlemmet til å rapportere dette; og
 - yte enhver rimelig bistand etter anmodning fra American Express for å innkreve forfalte krav mot et Firmakortmedlem.

4. Kortavgift og andre omkostninger

- Omkostningene og provisjonene som gjelder for Kontoen, er angitt nedenfor.

Avtalevilkår

- b. Årsavgift for Firmakortmedlemskap, et beløp avtalt med Selskapet, skal betales årlig [første gang ved første Kontoutskrift/ Faktura etter at Kortet er utstedt og deretter] ved begynnelsen av hvert medlemskapsår, med mindre American Express avtaler noe annet med Selskapet. Et medlemskapsår begynner på Firmakortmedlemskapets årsdag og utløper dagen før Firmakortmedlemskapets neste årsdag (betegnet som utløpsdagen).
 - c. American Express kan belaste Firmakortmedlemmet rente på forsinkede betalinger i henhold til forsinkelsesrenteloven (lov av 17. desember 1976 nr. 100) dersom en betaling ikke er foretatt per Kontoutskrift/Fakturaens forfallsdato. Rentesatsen i henhold til forsinkelsesrenteloven fastsettes av Finansdepartementet, basert på Norges Banks pengepolitiske styringsrente økt med minst 7,00%.
 - d. American Express vil også belaste Kontoen for enhver rimelig kostnad American Express pådrar seg ved innfordring av forsinkede betalinger. Disse kostnader (betegnet som Sakshenvisningsgebyr) vil bli tillagt det utestående beløp og inkluderer kostnaden ved bruk av tredjeparter, så som advokatfirma, og enhver kostnad disse pådrar seg i forsøk på å innfordre gjeld på vegne av American Express i henhold til Inkassoloven (lov av 13. mai 1988 nr. 26) og Tvangsfullbyrdsloven (lov av 26. juni 1992 nr. 86).
 - e. Dersom Kontoen betales ved AvtaleGiro og banken ikke aksepterer AvtaleGiro-belastningen, vil American Express belaste Firmakortmedlemmet for enhver rimelig kostnad American Express måtte pådra seg.
 - f. Dersom Firmakortmedlemmet foretar en Belastning i en annen valuta enn norske kroner, vil American Express omregne Belastningen ved bruk av en valutakurs, økt en gang med 1,7%. Vennligst se avsnittet "Belastninger foretatt i utenlandsk valuta" i denne Avtale.
 - g. Et kontantuttaksgebyr på 4% eller minimum 25 kroner av ethvert kontantbeløp Firmakortmedlemmet ber om, skal betales. Et gebyr kan også belastes av operatøren av enhver minibank Firmakortmedlemmet benytter til uttak av kontanter. Merk at dersom kontanter er ervervet i en annen valuta enn norske kroner, så vil belastningen bli konvertert i henhold til avsnittet "Belastninger foretatt i utenlandsk valuta" i denne Avtalen, og et gebyr vil bli lagt til i henhold til punkt f) ovenfor.
 - h. Dersom Kort og Konto avsluttes av American Express på grunn av forsinket betaling, påløper et gebyr på 50 kroner for å gjenopprette Kort og Konto.
 - i. American Express forbeholder seg retten til å kreve gebyr for kopi av Kontoutskrift på 30 kroner per utskrift dersom Firmakortmedlem ber om kopier av denne.
 - j. Dersom det er relevant, vil American Express informere Selskapet og Firmakortmedlemmet om nominelle og effektive rentesatser. Normalt er dette ikke relevant, ettersom hele det utestående beløpet forfaller til betaling ved hver faktura, det er ikke mulighet til å delbetale og det løper derfor ingen kredittrente
- 5. Kontoutskrift/fakturaer og innsigelser**
- a. American Express vil normalt benytte Online Service til å utgi en oversikt over alle utestående beløp knyttet til Corporate Card Programmet. American Express kan imidlertid benytte alternative metoder for utgivelse av en slik oversikt.
 - b. Selskapet må umiddelbart informere American Express om enhver endring av Selskapets eller et Firmakortmedlems kontaklinformasjon. American Express er ikke ansvarlig for utgifter eller ekstra kostnader (forsinkelsesrenter, innkreivingsgebyr) eller andre tap Firmakortmedlemmet eller Selskapet måtte bli påført dersom American Express ikke har fått melding om endringer.
 - c. Med mindre annet er avtalt mellom American Express og Selskapet, vil Kontoutskrift/faktura gjøres tilgjengelig kun for Firmakortmedlemmer. Dette gjelder likevel ikke i tilfeller der en Firmakortkonto faktureres sentralt og gjøres opp med Selskapet i tilknytning til et Firmakort. Firmakortmedlemmer kan velge å motta Kontoutskrift/faktura som e-faktura gjennom Firmakortmedlemmets bank, hvis Firmakortmedlemmet har avtale om e-fakturatjenester med banken. Hvis Firmakortmedlemmet endrer bank, er Firmakortmedlemmet ansvarlig for at avtale om e-fakturatjenester er aktivert hos den nye banken. Dersom Kontoutskrift/fakturaer kun er gitt til Selskapet, plikter Selskapet umiddelbart etter forespørsel å utgi en kopi av Kontoutskrift/fakturaen til Firmakortmedlemmet på et varig medium.
 - d. Dersom et Firmakortmedlem gjør innsigelser gjeldende i forbindelse med en uautorisert eller feilaktig gjennomført Belastning eller innbetalinger som ikke fremkommer av Kontoutskrift/fakturaen, senere enn én måned etter Kontoutskrift/faktura-dato, forbeholder American Express seg retten til å innkreve direkte fra Selskapet ethvert beløp American Express etter gjeldende rettsregler plikter å godskrive Firmakortkontoen.
- 6. Betalinger**
- Utestående beløp forfaller til betaling tjueåtte (28) dager, eller etter nærmere avtale, etter Kontoutskrift/faktura-dato.
- 7. SAS EuroBonus**
- a. American Express Firmakort kan delta i SAS EuroBonus-programmet ("**EuroBonus-programmet**"), med forbehold om vår godkjenning. Kravene for deltakelse fastsettes av oss, og kan når som helst endres. Hvis kortmedlemmet blir medlem i EuroBonus-programmet, med selskapets samtykke, tildeles EuroBonus-poeng fra American Express for gyldige utgifter som belastes kortet ("**poeng**"). Poengene gis av SAS EuroBonus, og vilkår og betingelser for EuroBonus-programmet finner du på www.sas.no/eurobonus/.
 - b. For hvert år kortmedlemmet deltar i EuroBonus-programmet med kortet, blir medlemmet belastet en årsavgift på kr 250, inkludert mva. Denne årsavgiften belastes kortmedlemmets kortkonto som en kjøpstransaksjon dagen etter at kortmedlemmet blir medlem i EuroBonus-programmet med kortet, og på årsdagen eller kort tid etter årsdagen for denne datoen hvert år.
 - c. Ett (1) poeng blir tjent per kr ti (10) for alle kvalifiserte kjøp, med unntak av kampanjetilbud, for hvert kort. Kvalifiserte kjøp betyr alle beløp som betales og belastes kortmedlemmets kort, med unntak av kontantuttak, årsavgifter, saldooverføringer fra andre kort og renter eller forsinkelsesrenter, og poeng gis ikke for utelukkede beløp.
 - d. Poeng som tildeles fra American Express for kvalifiserte kjøp som er belastet kortet krediteres kortmedlemmets EuroBonus-konto innen 7-10 uker.
 - e. Poengene tildeles hver måned i forhold til forbruket, med forbehold om at kortmedlemmet ikke har mer enn 60 dagers forsinket innbetaling. Poeng gis ikke for beløp som senere settes tilbake på kortmedlemmets konto på grunn av tilbakebetaling.
 - f. Poeng som er tildelt fra American Express vises på EuroBonus-utskriften som sendes ut fra SAS.
 - g. American Express har med umiddelbar virkning rett til å avslutte kortmedlemmets deltakelse med kortet i EuroBonus-programmet, hvis American Express mistenker kortmedlemmet for feilbruk eller hvis kortmedlemmet har brutt avtalens vilkår.

Avtalevilkår

II. Reisekonto/Business Travel Account

I. Opprettelse av Konto

- a. Selskapet er selv brukeren av Reisekontoen/Business Travel Account og ansvarlig for all bruk eller misbruk av Reisekontoen/Business Travel Account som foretas av Autorisert Godkjenner, Programadministrator, ansatte eller andre personer som faktisk har eller fremstår som om de har myndighet til å initiere eller utføre en transaksjon på Reisekontoen/Business Travel Account i forbindelse med kjøp på vegne av Selskapet, inkludert ethvert brudd på vilkårene i Avtalen.
- b. Hver enkelt Autorisert Godkjenner må være autorisert av Selskapet og i stand til å oppfylle alle vilkår i denne Avtalen som er relevante for Reisekontoen/Business Travel Account og godkjenning av Belastninger på vegne av Selskapet. Selskapet er ansvarlig for utvelgelsen av Autoriserte Godkjenner og for å gi melding til Selskapets leverandør av reisetjenester om endringer eller oppdateringer i Autorisert Godkjenner-oversikter. American Express forbeholder seg retten til, etter eget skjønn, å avvise enhver forespørsel om etablering eller bruk av Reisekontoen/Business Travel Account av en potensiell Autorisert Godkjenner og til å oppheve en Autorisert Godkjenner myndighet uten varsel til Selskapet.
- c. Selskapet må varsle American Express umiddelbart dersom Selskapet mistenker at en Reisekonto/Business Travel Account benyttes av en person som ikke er Autorisert Godkjenner eller på annen måte ikke har Selskapets autorisasjon.
- d. Selskapet må umiddelbart varsle Selskapets leverandør av reisetjenester ved tilbakekalling av autorisasjon som er gitt en Autorisert Godkjenner for bruk av Reisekonto/Business Travel Account, og samarbeide med Selskapets leverandør av reisetjenester for å sikre at tidligere Autorisert Godkjenner ikke lenger har mulighet til å foreta Belastninger og at enhver brukerkonto som er etablert av Selskapets leverandør av reisetjenester for slike personer, slettes.
- e. American Express har rett til å informere Selskapets leverandør av reisetjenester om kansellering av Reisekonto/Business Travel Account.

II. Bruk av Konti

- a. Reisekontoen/Business Travel Account skal utelukkende benyttes til betaling av Reisebestillinger foretatt gjennom Selskapets leverandør av reisetjenester for Reisende. Belastninger på en Reisekonto/Business Travel Account må ikke foretas hos noe annet reisebyrå, annen agent eller annen leverandør av reisebestillingstjenester, herunder reservasjonssider som godtar American Express Kort. Dersom slike Belastninger foretas, vil Selskapet likevel være ansvarlig for Belastningen med de presiseringer som følger av punktet om "Ansvar for uautoriserte Belastninger" (Del A Punkt 11).
- b. American Express forbeholder seg retten til å nekte enhver søknad om opprettelse og bruk av Reisekonti/Business Travel Account og til å avvise transaksjoner med potensielle leverandører av reisetjenester som ikke er sertifisert av American Express for deltakelse i Business Travel Account Programmet. Sertifisering av potensielle leverandører av reisetjenester skjer etter American Express' frie skjønn. American Express vil på forespørsel fra Selskapet gjøre tilgjengelig en liste over leverandører av reisetjenester.
- c. Selskapet må oppgi Reisekonto/Business Travel Account-nummeret til Selskapets leverandør av reisetjenester for å betale for Reisebestillinger.
- d. Når en Reisende foretar Reisebestilling med Reisekontoen/Business Travel Account gjennom Selskapets leverandør av reisetjenester, skal Selskapet anses å ha autorisert Belastningen og akseptert at beløpet trekkes fra Reisekontoen/Business Travel Account.

- e. Eksempler på rimelige kontrolltiltak og funksjonalitet i henhold til punktet "Bruk av Kort og Konti" (Del A Punkt 2 c)) for å hindre og kontrollere misbruk av Reisekontoen/Business Travel Account omfatter, men er ikke begrenset til:
 - i) å levere til Selskapets leverandør av reisetjenester en skriftlig oppdatert oversikt fra en Autorisert Godkjenner over Reisende som det er godkjent at det foretas Reisebestillinger for ved bruk av en Konto og innenfor klart definerte rammer. En slik oversikt skal kunne endres umiddelbart ved varsel til Selskapets leverandør av reisetjenester;
 - ii) å levere til Selskapets leverandør av reisetjenester en klart definert skriftlig forhåndsgodkjenning fra en Autorisert Godkjenner av en bestilling ved bruk av Forretningsreisekonto;
 - iii) å sikre at brukeridentifikasjon og passord for online-verktøy fra Selskapets leverandør av reisetjenester for å foreta Reisebestillinger kun utdeles av Autorisert Godkjenner til Reisende hvis Reisebestillinger er godkjent eller forhåndsgodkjent av en Autorisert Godkjenner for bestilling ved bruk av Business Travel Account, som det oppnås tilgang til ved bruk av nevnte brukeridentifikasjon og passord. Det må i tillegg sikres at de tekniske rammene for bruk av slik brukeridentifikasjon og passord er etablert på en måte som sikrer at kun Reisebestillinger som er godkjent eller forhåndsgodkjent av en Autorisert Godkjenner, kan foretas ved bruk av den aktuelle Business Travel Account;
 - iv) å levere oppdaterte Autorisert Godkjenner-oversikter til Selskapets leverandør av reisetjenester. En slik oversikt skal kunne endres umiddelbart ved varsel til Selskapets leverandør av reisetjenester;
 - v) å etablere begrensninger for maksimalt transaksjonsbeløp;
 - vi) å bruke enhver Online Service som tilgjengeliggjøres av American Express for å overvåke bruk av Konti og administrere Programmet; og
 - vii) å tilrettelegge for umiddelbar sletting av brukerkonti tilhørende tidligere Autoriserte Godkjenner som kan være etablert av Selskapets leverandør av reisetjenester eller Selskapet for det formål å foreta bestillinger ved bruk av Reisekonto/Business Travel Account, så snart retten til å belaste Reisekontoen/Business Travel Account har blitt trukket tilbake.
- f. Selskapet har ikke rett til å benytte en Reisekonto/Business Travel Account for å få tilgang til kontanter.

III. Gebyr og andre Belastninger

American Express kan belaste Selskapet et forsinkelsesgebyr på 1,5 % av alle utestående beløp som står ubetalt på dag 1 etter Kontoutskriftens/Fakturaens forfallsdato (28 dager etter fakturadato med mindre annet er skriftlig avtalt), og deretter løpende så lenge beløpet forblir utestående.

Videre vil American Express belaste Kontoen for eventuelle utgifter som påløper i forbindelse med purringer, innfordring osv.

IV. Kontoutskrift/fakturaer og innsigelser

Selskapet vil automatisk bli registrert for bruk av Online Service. Vilkårene for bruk av Online Service fremgår av Del A Punkt 14 i denne Avtalen.

V. Betaling

Utestående beløp forfaller til betaling tjueåtte (28) dager, eller etter nærmere avtale, etter at American Express har utstedt Kontoutskrift/fakturaen eller gjort denne tilgjengelig for Selskapet.

VI. American Express' ansvar for reisetjenester

American Express er verken megler for reisetjenester eller reiseoperatør. American Express har ikke noe ansvar for oppfyllelse eller manglende oppfyllelse av reisetjenester.

Avtalevilkår

Vedlegg 1 Definisjoner

”**American Express**” betyr American Express Europe S.A. (Norway branch) (NUF), Postboks 229 Sentrum, N-0103 Oslo, Org nr 920 854 346. American Express Europe S.A. er autorisert i Spania av Banco de España, Calle Alcalá, 48, 28014 Madrid i henhold til ”la ley de servicios de pago” (referansenummer 6837) for utøvelse av betalingstjenester og inkluderer rettsetterfølgere. Hovedkontorets adresse er Calle Avenida Partenón 12-14, 28042 Madrid, Spania. Epost: sac@aexp.com.

”**American Express Valutakurs**” er definert i Del A avsnitt 15.

”**Autorisert Godkjenner**” betyr enhver person som er navngitt på Autorisert Godkjenner-oversikten og angitt som autorisert til å godkjenne transaksjoner på Reisekonto/Business Travel Account for Selskapet, og inkluderer enhver person som på annen måte er autorisert av Selskapet til å godkjenne transaksjoner på Reisekonto/Business Travel Account.

”**Autorisert Godkjenner-oversikt**” betyr en skriftlig oversikt over Autoriserte Godkjennere utstedt av Selskapet til Selskapets leverandør av reisetjenester.

”**Avtalen**” betyr de Generelle Vilkår som beskrevet i Del A, som gjelder for alle Programmer Selskapet deltar i (”**Generelle Vilkår**”), de Spesielle Vilkår som beskrevet i Del B, som gjelder de spesifikke Programmer Selskapet deltar i (”**Spesielle Vilkår**”), ethvert Søknadsskjema utfyllt av Selskapet for ethvert Program, Firmakortmedlemsvilkårene (kun for Corporate Card), forsikringsvilkår (dersom relevant) og øvrige vilkår American Express gir melding om fra tid til annen.

”**Belastning**” betyr enhver Korttransaksjon og andre beløp som belastes en Konto, ved bruk av Kortet eller på annen måte, herunder Kontantuttak, ethvert Kortgebyr, Kontogebyr, herunder fornyelsesgebyr, forsinkelsesgebyr og tilknyttede kostnader, og ethvert annet gebyr, betaling eller kostnad som Selskapet har avtalt å betale til American Express eller er ansvarlig for i henhold til denne Avtalen, eller som American Express har krav på i henhold til Firmakortmedlemsvilkårene for Corporate Card Programmet.

”**Brukersted**” betyr et selskap, et firma eller en annen organisasjon som aksepterer enten alle Kort som betalingsmiddel for varer og/eller tjenester, eller minst en type Kort for transaksjoner mellom næringsdrivende.

”**Corporate Card eller Firmakort**” betyr American Express Corporate Card utstedt til et Firmakortmedlem på bakgrunn av en utfyllt firmakortmedlemsøknad som er signert av Firmakortmedlemmet og godkjent av Programadministratoren eller en annen person autorisert til å godkjenne slike søknader på vegne av Selskapet.

”**Delt Ansvar**” er definert i Del B I avsnitt 3 a).

”**Erstatningskort**” betyr enhver fornyelse eller erstatning av et Kort.

”**Firmakortkonto**” betyr den konto som er etablert av American Express for et Firmakortmedlem for det formål å effektivere og registrere Belastninger.

”**Firmakortmedlem**” betyr den person som er navngitt på et Corporate Card.

”**Firmakortmedlemsvilkår**” betyr Firmakortmedlemsvilkårene for Corporate Card Programmet som skal aksepteres av Firmakortmedlemmet.

”**Firmakortsøknad**” betyr det søknadsskjema som skal utfylles og signeres av et Firmakortmedlem, i forhold til Corporate Card Programmet, og som skal være godkjent av Programadministrator eller en annen person som er autorisert av Selskapet til å godkjenne en slik søknad.

”**Firmasøknad**” betyr søknadsskjema for hvert enkelt Program, utfyllt og signert av en person som er autorisert til å opptre på vegne av Selskapet for det formål å opprette Hovedkontoen og utstede Kort og Konti under Hovedkontoen for Selskapets/Kontobrukers bruk i samsvar med denne Avtalen.

”**Generelle Vilkår**” er definert i definisjonen av ”Avtalen” i dette vedlegget.

”**Hovedkontoen**” betyr den firmakontoen som er etablert av American Express, som Kort utstedes og Konti etableres under, og som benyttes for å registrere Selskapets og American Express’ betalingsforpliktelser overfor hverandre under denne Avtalen, inkludert, men ikke begrenset til, Selskapets forpliktelse til å betale Belastninger. Hovedkontoen skiller seg fra Konti og kan ikke benyttes til betaling av varer eller tjenester ved et Brukersted.

”**Individuelt Ansvar**” er definert i Del B I avsnitt 3 a).

”**Kode(r)**” betyr hvert personlige identifikasjonsnummer (PIN), telefonkode, passord på nettjenester og enhver annen kode som er etablert for bruk med et Corporate Card eller brukt for å skaffe tilgang til Kontoinformasjon (inkludert @Work- og BTA Connect-verktøyene).

”**Kontantuttak**” betyr uttak av kontanter i enhver valuta ved bruk av ulike metoder som er eller kan bli gjort tilgjengelige, herunder Express Cash eller ethvert annet kontantprodukt som avtalt særskilt med American Express.

”**Konto**” betyr den konto som er opprettet av American Express for Selskapet eller Kontobruker for å effektivere, registrere og overvåke Belastninger foretatt ved bruk av Kortet, herunder:

- hver Firmakortkonto for Corporate Card; og
- American Express® Reisekonto.

”**Kontobruker**” betyr enhver person Selskapet har autorisert, i samsvar med vilkårene i denne Avtalen, til å foreta Belastninger på en Konto.

”**Kontogrense**” betyr en grense som gjelder for Selskapskontoen eller summen av alle, eller en undergruppe av, Konti, og som angir maksimumsbeløpet som kan være utestående til enhver tid på Hovedkontoen og/eller vedkommende Konti.

”**Kontoutskrift/faktura**” betyr en oversikt over belastninger på en Konto med informasjon om transaksjoner, saldo på Konto og annen relevant informasjon om Kontoen (samlet utestående til American Express for Belastninger) for den relevante perioden.

”**Kort**” betyr plastkort eller virtuelt kort eller enhver annen innretning eller prosedyre for bruk, herunder;

- American Express Corporate Card; og/eller
- virtuelle kort for American Express Reisekonto/Business Travel Account.

”**Meldinger**” betyr alle kanaler som er tatt i bruk for å utveksle kommunikasjon, gi meldinger og service til Selskapet og/eller Kontobruker.

”**Nærstående**” betyr enhver enhet som kontrollerer, er kontrollert av, eller er under samme kontroll som den relevante part, inkludert datterselskaper.

”**Online Service**” betyr enhver Internett-basert tjeneste som American Express kan gjøre tilgjengelig for Selskapet eller Selskapets representanter for gjennomgang av Belastninger og for mottak av andre data av relevans for Programmene Selskapet deltar i. Dette innbefatter også tilgang for Firmakortmedlemmene til American Express Online.

”**Oppgjørsvaluta**” betyr den valuta som det relevante Kort er utstedt i.

”**Overdragelse**” er definert i Del A avsnitt 29.

”**Periodiske Belastninger**” betyr at Selskapet eller en Kontobruker tillater et Brukersted eller en leverandør av reisetjenester (i forbindelse med Reisekonto/Business Travel Account Programmet) å debitere en Konto et spesifisert eller uspesifisert beløp for varer eller tjenester, i regelmessige eller uregelmessige intervaller.

”**Program**” er definert i forordet til denne Avtalen.

Avtalevilkår

“**Programadministrator**” betyr en administrator for Programmet som er utpekt av Selskapet på Firmasøknaden eller som er meddelt American Express skriftlig fra tid til annen, og som skal ha kompetanse til å opptre på Selskapets vegne i forbindelse med enhver administrasjon av Programmet.

“**Reisebestilling**” betyr billetter for reise- og reservasjonstjenester levert til Reisende av en Reisetjenesteleverandør, og tjenester levert til Selskapet eller Reisende direkte fra Selskapets leverandør av reisetjenester.

“**Reisekonto/Business Travel Account**” betyr den konto eller de konti som er etablert under Hovedkontoen for det formål å effektivere og registrere Belastninger på American Express® Reisekonto Programmet.

“**Reisende**” betyr styremedlem, leder, ansatt, konsulent, leverandør eller andre personer som det foretas Reisebestilling for ved bruk av en Reisekonto/Business Travel Account.

“**Selskapet**” betyr selskapet som er navngitt og har signert et Søknadsskjema, og dets rettsetterfølgere.

“**Selskapets leverandør av reisetjenester**” betyr et reisebyrå, en reiseplanlegger eller annen leverandør av reisebestillinger eller relaterte nettbaserte reservasjonsportaler som er angitt på Reisekonto/Business Travel Account Søknadsskjema, og som er sertifisert og godkjent av American Express som leverandør til Reisekonto/Business Travel Account.

“**Sikkerhetsinformasjon**” betyr brukeridentifikasjon og passord som er tildelt de individuelle Kontobrukere for tilgang til Online Service.

“**Spesielle Vilkår**” er definert i definisjonen av “Avtalen” i dette Vedlegget.

“**Søknadsskjema**” betyr Firmasøknad, Firmakortmedlemssøknad og ethvert annet søknadsskjema fastsatt av American Express fra tid til annen.

“**Varer for Viderealg**” er definert i Del A avsnitt 2.

Med mindre noe annet er nødvendig ut fra sammenhengen, skal ord i entallsform omfatte flertallsformen og omvendt.